

# Ukrainian Support


## Convening Sessions

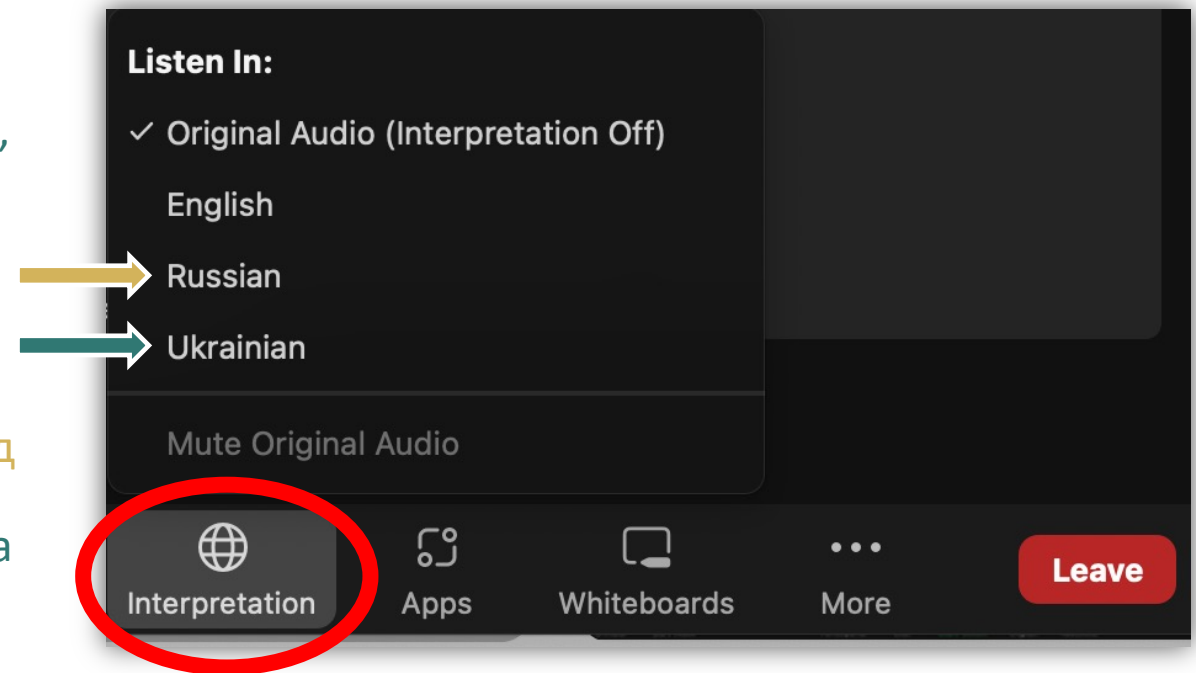
Добро пожаловать

Для прослушивания на **украинском** или **русском языке**, пожалуйста, выберите:

Для прослуховування українською або російською мовою, будь ласка, оберіть:

Для прослушивания на украинском или русском языке, пожалуйста, выберите:

-  Интерпретация / Усний переклад / Устный перевод
- Предпочитаемый язык / Мова, якій надається перевага / Предпочитаемый язык



# Темы сессий



Дата	Тема	Предназначен для
24 августа	💰 Доступ к субсидиям	Украинцы на Гуманитарном Пароле (УГП/УНРs) / Спонсоры
14 сентября	👤 Культурные соображения	Непосредственный обслуживающий персонал, преподаватели

2<sup>nd</sup> и 4<sup>th</sup> четверг @ 10:00 утра до середины ноября

# Повестка дня



## Темы

- ✓ Экономия средств на услугах
- ✓ Кто может записаться
- ✓ Как записаться
- ✓ Необходимые документы
- ✓ Что ожидать

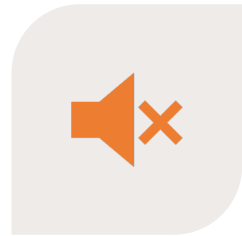
*После сессии вы получите PPT + ссылки*



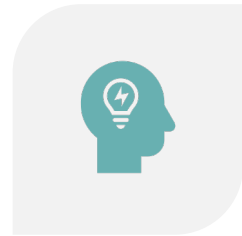
## Не освещается

- ✗ Персональные данные
- ✗ Все ситуации
- ✗ Иммиграционный статус, задержки EAD, высшее образование
- ✗ Регистрация на получение государственных пособий (CalWORKS, RCA, CalFresh, WIC)

# Напоминания о сеансах



Отключить звук



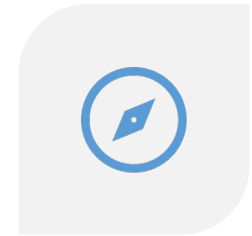
Выберите  
предпочтительный  
язык



Вопросы с правом  
голоса



Вопросы и ответы в  
прямом эфире



Исследование





# Доступ к субсидиям

*Предназначен для: УГП, спонсоров и тех, кто их обслуживает*

# Кого вы слышите сегодня



# Экономия на услугах

1

**Телефон и  
Интернет**

2

**Коммуналь  
ные  
платежи**

3

**Жилье/  
помощь в  
аренде**

4

**Навигация  
по  
доступным  
ресурсам**

# Предположения

**Вы уже участвуете в соответствующих государственных программах:**

- CalWORKS, RCA
- Услуги по трудоустройству
- WIC
- CalFresh



**Необходимо записаться?**

<https://benefitscal.com/ApplyForBenefits/begin/ABOVR>

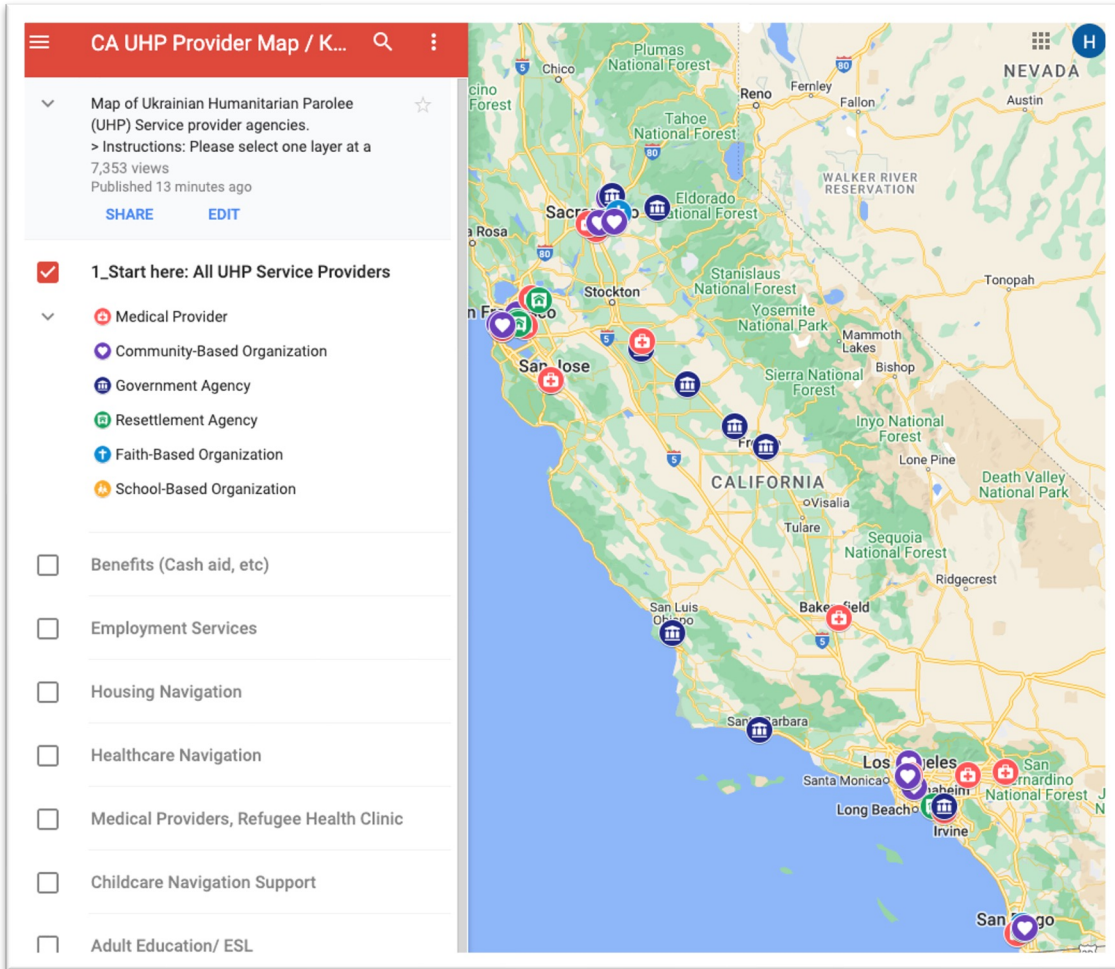


**Ежемесячная ориентация УНР и спонсоров**

**Следующая: Ср, 6 сентября @ 10 утра, регистрация**

<https://forms.office.com/Pages/ResponsePage.aspx?id=URsxH9n2U0GbrFXg75ZBuCcMoiUJ69BEnIKCEx8avt5UNFNFRVo4NVFT0Uw0VDZBT1VSQVo0RTRGVi4u>

# Агентства, которые помогают



# Поиск услуг

The screenshot shows the top navigation bar with the **BENEFITS.GOV** logo and the tagline "Your Path to Government Benefits". A language selector for "Español" and a "MENU" button are also visible. A yellow banner contains text about COVID-19 resources. Below this is a large image of a person on a bicycle with a yellow overlay box containing text about the Benefit Finder questionnaire and a "Start Benefit Finder" button.

**BENEFITS.GOV**  
Your Path to Government Benefits

Español

MENU

View [coronavirus \(COVID-19\) resources](#) on Benefits.gov. Visit [Coronavirus.gov](#) for live updates.

The Benefit Finder questionnaire can help you find benefits you may be eligible to receive and direct you to the agency to apply.

[Start Benefit Finder](#)

The screenshot shows the 211 website home page. The top navigation bar includes the 211 logo, "Get Help", "Partner with Us", "About Us", "Donate", and "Call 211" buttons. A large blue banner features the headline "Help starts here" and a photo of a call center agent. Below the banner is a section titled "What are you looking for today?" with two interactive buttons: "helping another person" and "Mental Health", each with a right-pointing arrow.

211  
Get Connected. Get Help.™

English | Español

Get Help Partner with Us About Us Donate Call 211

## Help starts here

211 connects you to expert, caring help. Every call is completely confidential.

[Call 211 for help](#)  
Can't call us? [Find a local 211](#)

### What are you looking for today?

[helping another person](#)

[Mental Health](#)

# Экономия на критически важных услугах

1

**Телефон и  
Интернет**

2

**Коммунальн  
ые платежи**

3

**Жилье/  
помощь в  
аренде**

4

**Навигация по  
доступным  
ресурсам**



# Основные критерии



**Участвуете в одной из государственных программ:**

- CalWORKS или RCA (TANF)
- MediCal
- CalFresh или SNAP
- WIC
- SSI

## Доход семьи

Лица в домохозяйстве	Годовой доход GROSS
1-2	\$32,500
3	\$37,700
4	\$45,900
Дополнительное лицо	+\$8,200





**1**

**Телефон и  
Интернет**

**2**

**Коммунальн  
ые платежи**

**3**

**Жилье/  
помощь в  
аренде**

**4**

**Навигация по  
доступным  
ресурсам**



# Телефон / Интернет

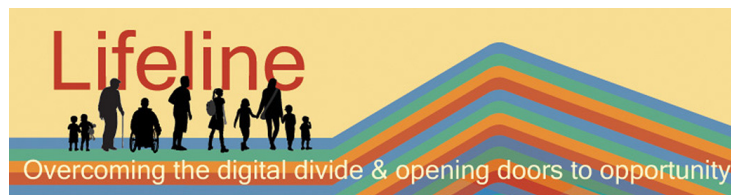
**Можете ли вы получить выгоду от снижения платы за Wi-Fi или сотовую связь?**

**Вам нужна помощь в оплате устройства для доступа в Интернет?**



# Телефон / Интернет

- ✓ Три (3) программы помогут вам оплатить счета за телефон и/или Интернет
- ✓ Вы можете быть зачислены во все три





# Телефон / Интернет

Программа LifeLine



## Сумма скидки на услугу, максимум

\$ 17,90 CA LifeLine (ежемесячно)

+ \$39,00 CA Lifeline, подключение к услугам (1 раз)

+ \$ 9,25 Федеральная линия LifeLine (ежемесячно)

= \$66,15, доступных в системе LifeLine Savings



**Право на получение льгот в зависимости от дохода**





# Телефон / Интернет

## Программа LifeLine

**California LIFELINE** program

ENGLISH MY DISCOUNT HELP PROGRAMS CONTACT US

Click here for Affordable Connectivity Program (ACP) Information

### Welcome to California LifeLine

Provider Search Complete your form Check Your Status Program Guidelines

The California LifeLine Program (California LifeLine) is a state program that provides discounted home phone and cell phone services to eligible households. The California LifeLine discounts help consumers lower the cost of their phone bills. Only one discount per household is allowed (except for teletypewriter users and for Deaf and Disabled Telecommunications Program participants). Each household must choose to get the discount either on a home phone or on a cell phone, but not on both. Check out the [Types of Discounted Services Available](#) to learn about the program's benefits.

There are two ways to qualify for the program. Check out [Is California LifeLine Right for You?](#) to learn if you and your household qualify.

30 YEARS OF SAVINGS TO YOU



## Как подать заявку, дальнейшие шаги

1. Посетите:  
<https://www.californialifeline.com/>
2. Обратитесь в телефонную компанию
3. Получение **PINK PIN** по почте (в течение 3 недель)
4. **Завершение процесса в режиме онлайн**
5. Получение письма с определением



# Программа Affordable Connectivity

Смартфон, планшет или ноутбук и скидка на сервис



## Размер скидки, на одно домохозяйство

\$ 30 Услуги (ежемесячно)

+ \$100 Устройство (единовременная покупка)

= 460 долл. максимальной годовой экономии



## Право на получение льгот в зависимости от дохода

- Зарегистрированы в LifeLine (повторно не подавать)



*Не все интернет-компании предлагают скидки на устройства.*



# Телефон / Интернет

Программа "Доступное подключение"



An official website of the United States government [Here's how you know](#)

FC English Sign in

**i** We've made some big changes. The Affordable Connectivity Program can now be accessed at [GetInternet.gov](#). If you are looking to apply or recertify for the Lifeline program, please visit our [Lifeline homepage](#).

## Fill out your information

We will only use this information to see if you are eligible for a discount on your internet.

---

**Home address where you will get internet**

It cannot be a P.O. Box.

**Street Number and Name**

**Apartment, Unit, etc.**



## Как подать заявку, если вы НЕ подключены к Lifeline

1. Заполните онлайн-заявку: <https://www.getinternet.gov/apply>
2. Выполните последующие действия в соответствии с инструкциями



# Вопросы и ответы

*Телефон и Интернет*







1

**Телефон и  
Интернет**

2

**Коммунальн  
ые платежи**

3

**Жилье/  
помощь в  
аренде**

4

**Навигация по  
доступным  
ресурсам**



# Коммунальные платежи

## Уменьшить счет

2 плана экономии на коммунальных платежах (CARE, FARE)

## Помощь в оплате счетов

Программы помощи малоимущим гражданам по энерго- и водоснабжению (LINEAR, LINWAP)



# Коммунальные платежи

## Уменьшить счет

2 плана снижения расходов на оплату коммунальных услуг

### CARE

Альтернативные тарифы на электроэнергию в Калифорнии

- **Скидка 30-35%** на оплату электроэнергии
- **Скидка 20%** на оплату газа

Право на участие в программе: Включены в программу Medi-Cal или WIC

### FARE

Программа содействия семейным тарифам на электроэнергию

- **Скидка 12%** на оплату электроэнергии

Право на участие в программе: доход выше порога CARE



# Сокращение счетов за коммунальные услуги

Как подать заявку:

<i>CARE: California Alternate Rates for Energy</i>		
Коммунальное предприятие	CARE Телефон	CARE Вебсайт
PG&E	866-743-2273	<a href="#">PG&amp;E CARE</a>
Edison	866-675-6623	<a href="#">Edison CARE</a>
SDG&E	800-411-7343	<a href="#">SDG&amp;E CARE</a>
SoCalGas	800-427-2200	<a href="#">SoCalGas CARE</a>
Alpine Nat'l Gas	209-772-3006	<a href="#">Alpine Programs</a>
Bear Valley Elect	800-808-2837	<a href="#">Bear Valley CARE</a>
PacifiCorp	888-221-7070	<a href="#">Pacific Corp CARE</a>
Liberty Utilities	800-782-2506	<a href="#">Liberty Utilities CARE</a>
Southwest Gas	877-860-6020	<a href="#">Southwest CARE</a>
West Coast Gas	916-364-4100	<a href="#">West Coast CARE</a>

## FARE

Семейная программа помощи с тарифами на электроэнергию

Перейти на сайт:

<https://www.cpuc.ca.gov/consumer-support/financial-assistance-savings-and-discounts/family-electric-rate-assistance-program>

Право на участие в программе: доход выше порога CARE



# Коммунальные платежи

## Помощь в оплате счетов

Программы помощи малоимущим гражданам по энерго- и водоснабжению (LINEAR, LINWAP)

### LINEAR

Программа энергетической помощи



### LINWAP

Программа содействия водоснабжению





# Коммунальные платежи

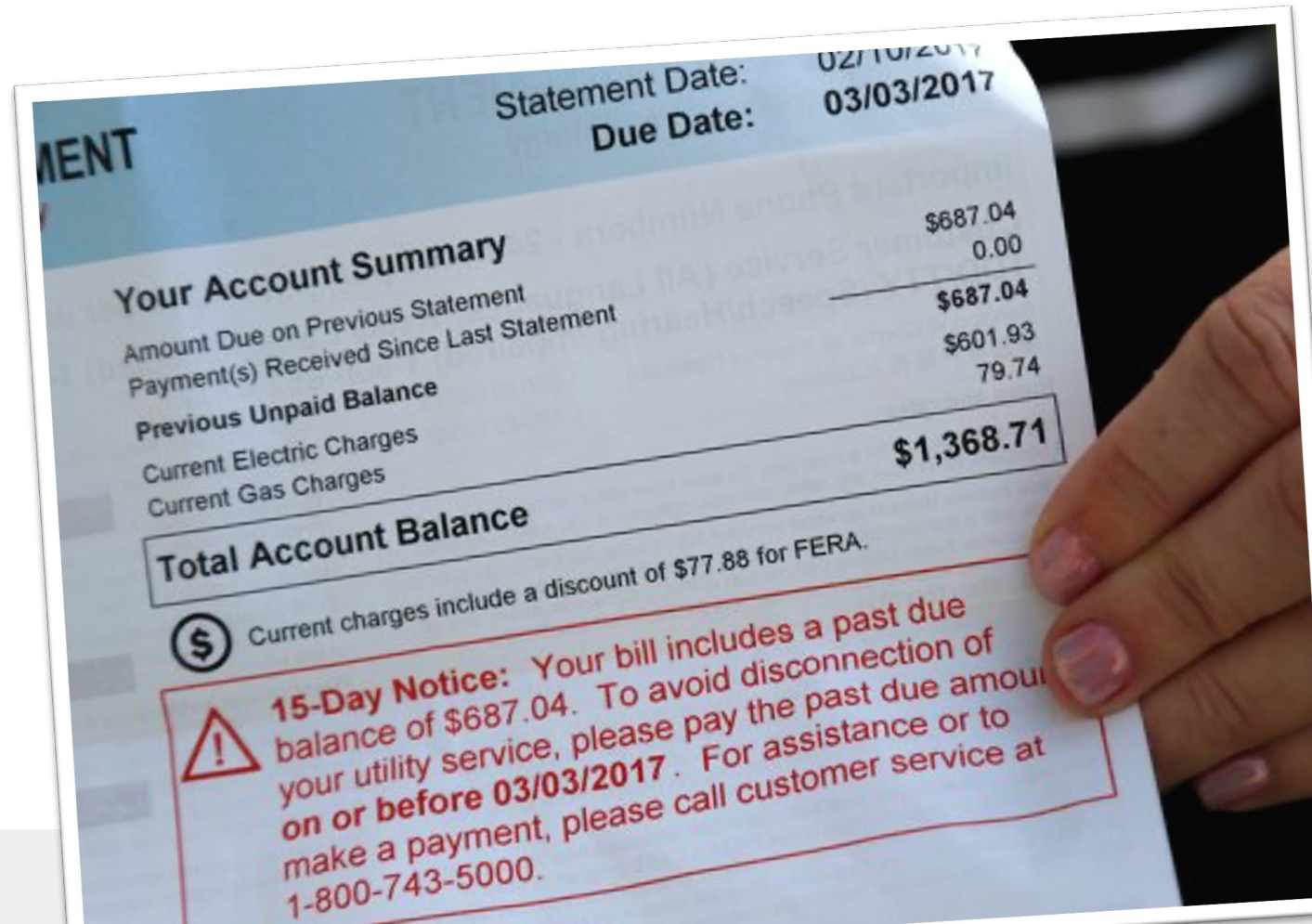
Программа помощи в получении энергии в домах с низким доходом (LIHEAP)



## Преимущества программы

Единовременный платеж в помощь.

- Оплатить счета за отопление или охлаждение
- В условиях чрезвычайной ситуации или энергетического кризиса, например, при отключении коммунальных услуг





# Коммунальные платежи

Программа помощи в получении энергии в домах с низким доходом (LiNEAP)



**Право на  
получение льгот в  
зависимости от  
дохода**

CA.GOV

California Department of Community Services & Development

Careers About CSD Contact Us Select Language | Text

Programs Find Assistance Newsroom I'm Looking For Search

## Find Energy Bill Services In Your Area

Click on your County on the map below to find services in your area.

**Find Services in Your Area**  
Enter your city to find help





# Коммунальные платежи

Процесс подачи заявки на получение LiNEAP

## Energy Bill Assistance & Weatherization Provider



### Community Action Partnership of Orange County

11870 Monarch St.  
Garden Grove, CA 92841

This provider offers energy bill assistance and weatherization services to low-income Californians in your area.

### Contact Info

Phone: (714) 839-6199  
Fax: (714) 839-2817  
Lobby hours: 8:15 a.m. - 3:00 p.m.

Walk-ins without a shut-off notice will be given an appointment to return with supporting documents.

Monday through Friday: 8:00 a.m. to 5:00 p.m.

Website: [www.capoc.org](http://www.capoc.org)



## Следующие шаги

1. Найти ближайшего поставщика
2. Записаться на приём
3. При необходимости запросить переводчика
4. Сбор документов



## Необходимые документы

- ✓ Проверка доходов домохозяйства
- ✓ Удостоверение личности
- ✓ Счёт за коммунальные услуги, последний





# Коммунальные платежи

Процесс подачи заявки на получение LIHEAP

The screenshot shows the CALIHEAPApply website interface. The header includes the logo and the text 'CALIHEAPApply California's LIHEAP Application Portal'. There are 'Register' and 'Login' buttons in the top right. A navigation menu on the left lists 'Home', 'Find Services', and 'About'. The main content area is titled 'Find Services' and contains a blue banner with the text: 'Important! County, City, and Zip Code are for your home address. They will be used to determine whether or not you can use this portal to apply.' Below this are three dropdown menus for 'County\*', 'City\*', and 'Zip Code\*', each with a placeholder text: 'Select the California County where you live', 'Select the City where you live', and 'Select the Zip Code where you live' respectively. A blue 'Find Services' button is at the bottom of the form.



## Следующие шаги

1. Подайте заявку на сайте: [www.calihearapply.com](http://www.calihearapply.com) или обратитесь к местному провайдеру
2. Сбор документов



## Необходимые документы

- ✓ Проверка доходов домохозяйства или регистрация в программе LIHEAP
- ✓ Удостоверение личности
- ✓ Счёт, последний



# Коммунальные платежи

Программа помощи малоимущим домохозяйствам по водоснабжению (LIHWAP)



## Преимущества программы

Единовременный платёж для помощи в оплате.

- Оплатить просроченные или текущие счета за воду и канализацию для населения
- Список участвующих в проекте предприятий водоснабжения:  
<https://www.csd.ca.gov/Pages/LIHWAP-Water-Utility-Enrollment.aspx>

**ГОРОД В КАЛИФОРНИИ**

CITY OF LONG BEACH  
INCORPORATED 1897

CUSTOMER SERVICE: (562) 570-5700  
PAY BY PHONE: (833) 408-8405  
WWW.LONGBEACH.GOV/UTILITYBILLING

**REGULAR BILL**

Concise summary of current Gas, Water, Sewer and Refuse billing information. The left section provides your information. The right section summarizes your current bill.

**GAS** \$56.56

SERVICE PERIOD: 04/04/21 TO 05/03/21  
METER READ: 1990 - 2032 BTU Conv Factor 1.036000

	THERMS (29 DAYS)	RATE	TOTAL
GAS SERVICE CHARGE	40	0.164400	4.77
TIER I USAGE	4	0.747400	29.90
TIER II USAGE	44	1.072400	4.29
COST OF GAS	44	0.332045	14.61
(AB32) CA CARBON REDUCTION	44	0.068	2.99

**WATER/SEWER** \$58.18

SERVICE PERIOD: 04/04/21 TO 05/03/21  
METER READ: 180 - 189

	100 CU. FT. (29 DAYS)	RATE	TOTAL
WATER SERVICE CHARGE	6	0.6960	20.18
TIER I USAGE	3	2.4360	14.62
TIER II USAGE		4.6630	13.99
SEWER SERVICE CHARGE	(29 DAYS)	0.2250	6.53
SEWER USAGE	8	0.3570	2.86

**REFUSE** \$28.02

SERVICE PERIOD: 04/06/21 TO 05/05/21

	100 CU. FT. (29 DAYS)	RATE	TOTAL
REFUSE SERVICE CHARGE		0.9662	28.02

**ACCOUNT ACTIVITY** \$194.87

PREVIOUS BILL \$194.87  
PAYMENT RECEIVED - 04/20/21 \$0.00  
BALANCE FORWARD \$142.76

NEW CHARGES (GAS, WATER, SEWER, REFUSE) \$5.27  
UTILITY USERS TAX = 5% (GAS, WATER) \$148.03  
CURRENT CHARGES

**TOTAL AMOUNT DUE \$148.03**  
**DUE DATE 05/24/21**

**ACCOUNT INFORMATION**

ACCOUNT NUMBER: [REDACTED]  
ACCOUNT NAME: [REDACTED]  
SERVICE ADDRESS: [REDACTED]  
BILLING DATE: 05/05/21

**HISTORICAL USAGE**

**GAS USAGE HISTORY**

Month	Therms
U	10
J	15
J	20
A	25
S	30
O	35
N	40
D	45
J	50
F	55
M	60
A	65

**WATER USAGE HISTORY**

Month	100 CU. FT.
U	10
J	15
J	20
A	25
S	30
O	35
N	40
D	45
J	50
F	55
M	60
A	65

Water Usage	CCF/Day	Gal/Day
This Year	0.31	232
Last Year	0.31	232

**SPECIAL MESSAGE**

[REDACTED]



# Коммунальные платежи

Программа помощи малоимущим домохозяйствам по водоснабжению (LIHWAP)



**Право на получение льгот в зависимости от дохода**

The screenshot shows the website for the California Department of Community Services & Development (CSD). The header includes the CSD logo and navigation links for Programs, Find Assistance, Newsroom, I'm Looking For, and Search. The main content area is titled "Find Energy Bill Services In Your Area" and includes a map of California with county names labeled. A search box is present with the text "Find Services in Your Area" and "Enter your city to find help".

## Water Bill Assistance Provider

Community Action Partnership of Orange County

This local service provider offers residential water and sewer bill assistance to low-income households in your area through the Low Income Household Water Assistance Program (LIHWAP).

[CLICK HERE TO APPLY FOR WATER BILL ASSISTANCE WITH YOUR LOCAL SERVICE PROVIDER](#)

11870 Monarch St., Garden Grove, CA 92841

Phone: (714) 839-6199

Website: [www.capoc.org](http://www.capoc.org)

Monday through Friday: 8:00 a.m. to 5:00 p.m.

[More Information...](#)



# Коммунальные платежи

Программа помощи малоимущим домохозяйствам по водоснабжению (LiHWP)

Google T Translated to: Ukrainian Show original

Ukrainian  
Powered by Google Translate

taphelp.org

← додому ⓘ про >

## Каліфорнійська програма допомоги домогосподарствам з низьким рівнем доходу (LiHWP), портал рекомендацій

Каліфорнійська програма допомоги домогосподарствам з низьким рівнем доходу (LiHWP) надає важливу фінансову допомогу домогосподарствам з низьким доходом, допомагаючи сплачувати поточні та прострочені рахунки за воду та каналізацію.

Домогосподарства, які беруть участь у програмах Cal Fresh, CalWORKs або Програмі енергопостачання для малозабезпечених будинків (LiHEAP), мають відповідний рівень доходу, щоб отримати підтримку через LiHWP. Інші домогосподарства з низьким рівнем доходу також можуть відповідати вимогам. Цією програмою керує Каліфорнійський департамент громадських послуг і розвитку (CSD), який співпрацює з місцевими постачальниками послуг (LSP), щоб підключити домогосподарства з низькими доходами до необхідної фінансової підтримки.

Щоб розпочати процес подання заявки, заповніть та надішліть наведену нижче форму. Ваш місцевий постачальник послуг зв'яжеться з вами протягом п'яти-семи днів.

Будь ласка, заповніть цю форму, щоб взяти участь у Програмі допомоги домогосподарствам з низьким рівнем доходу (LiHWP) – лише для Каліфорнії.

Ваша контактна інформація

Твоє ім'я\*  
First Name Last Name



## Следующие шаги

1. Определите свою компанию по водоснабжению
2. Подайте заявку на сайте: [www.taphelp.org](http://www.taphelp.org) или обратитесь к компании
3. Сбор документов



## Необходимые документы

- ✓ Проверка доходов домохозяйства или регистрация в программе LiHEAP
- ✓ Удостоверение личности
- ✓ Счёт, последний





# Вопросы и ответы

*Коммунальные платежи*





1

**Телефон и  
Интернет**

2

**Коммунальн  
ые платежи**

3

**Жилье/  
помощь в  
аренде**

4

**Навигация по  
доступным  
ресурсам**



# Услуги в вашем регионе

Помощь в аренде жилья, предотвращение выселения, единовременные выплаты



## Преимущества программы

Единовременный платёж в помощь в следующих областях:

- Услуги для детей и молодежи
- Образовательные услуги
- Экстренные услуги, такие как предотвращение аренды или выселения
- Услуги по трудоустройству
- Услуги для бездомных
- Жилищные услуги
- Транспортные услуги
- Плюс, другие услуги

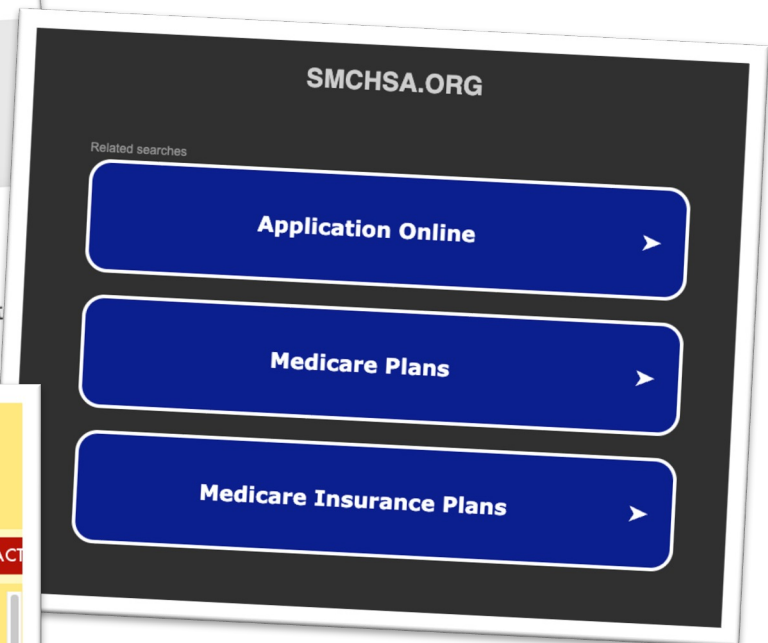
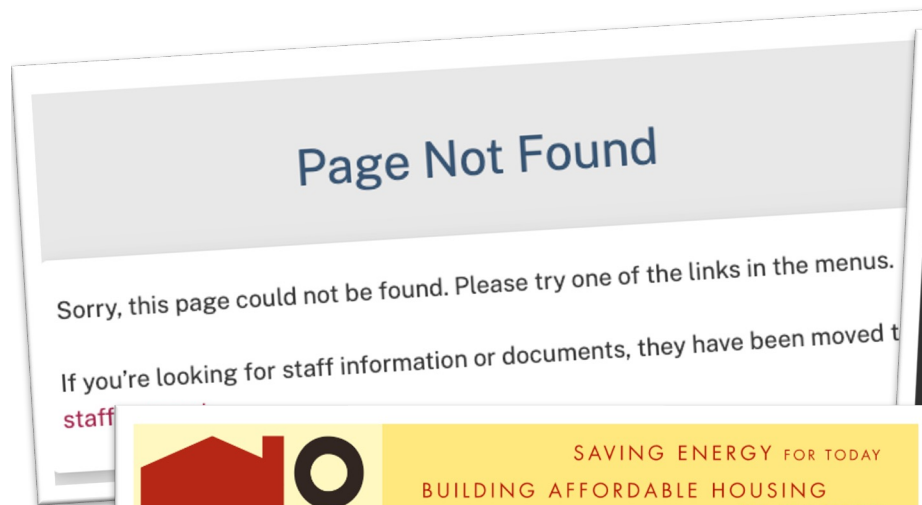
The screenshot shows the website for the California Department of Community Services & Development. The header includes navigation links for Careers, About CSD, Contact Us, and Select Language. Below the header, there are icons for Programs, Find Assistance, Newsroom, I'm Looking For, and Search. The main content area is titled "Services in the City of Sacramento" and lists several service providers:

- Energy Bill Assistance & Weatherization Provider**  
Community Resource Project, Inc.  
This provider offers energy bill assistance and weatherization services to low-income Californians in your area.  
250 Harris Ave, Suite 3, Sacramento, CA 95838  
Phone: (916) 567-5200  
Website: [www.communityresourceproject.org](http://www.communityresourceproject.org)  
Monday through Friday: 8:00 a.m. to 5:00 p.m.  
[More Information...](#)
- Community Services Provider**  
Sacramento Employment and Training Agency  
This provider offers services under the Community Services Block Grant targeting low-income Californians and disadvantaged communities in your area.  
925 Del Paso Blvd., Sacramento, CA 95815  
Phone: (916) 263-3800  
Website: <https://www.seta.net/community-programs-resources/csbgr/>  
Monday through Friday: 8:00 a.m. to 5:00 p.m.  
[More Information...](#)
- Water Bill Assistance Provider**  
Community Resource Project, Inc.  
This local service provider offers residential water and sewer bill assistance to low-income households in your area through the Low Income Household Water Assistance Program (LIHWAP).  
[CLICK HERE TO APPLY FOR WATER BILL ASSISTANCE WITH YOUR LOCAL SERVICE PROVIDER](#)
- Migrant & Seasonal Farmworker Agency**  
California Human Development  
This provider offers services under the Community Services Block Grant targeting migrant and seasonal farmworkers in your area.  
3315 Airway Dr., Santa Rosa, CA 95403  
Phone: (707) 523-1155  
Website: [www.californiahumandevlopment.org](http://www.californiahumandevlopment.org)  
Monday through Friday: 8:00 a.m. to 5:00 p.m.  
[More Information...](#)

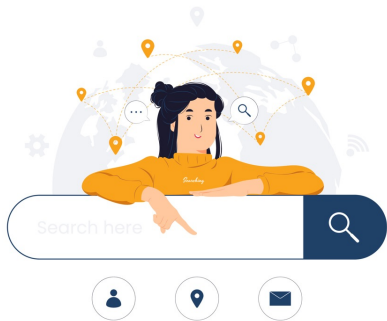


# Услуги в вашем регионе

Помощь в аренде жилья, предотвращение выселения, единовременные выплаты








# Услуги в вашем регионе

Помощь в аренде жилья, предотвращение выселения, единовременные выплаты

## Поиск поставщика услуг CSBG, если ссылка на CSD не работает

1. Попробуйте воспользоваться первой частью сайта
2. Перейдите на странице провайдера в раздел "Программы" или "Что мы делаем"
3. Наберите в Google название агентства и позвоните, запросите "услуги CSBG" или конкретно то, что вам нужно "предотвращение выселения".

CSBG Service Partners



**EGACE**  
Elk Grove Adult and Community Education

CSBG PARTNER


**Elk Grove Adult and Community Education**

SETA provides CSBG funding that helps EGACE deliver emergency services including food assistance, transportation assistance, employment supports, utility assistance and eviction avoidance. CSBG case-managed services are offered to low-income adults seeking employment.

**Address**  
8401 B-Gerber Rd  
Sacramento, CA 95828

**Phone**  
(916) 793-2319

**Website**  
[egace.egusd.net](http://egace.egusd.net)



**FOLSOM CORDOVA**  
Community Partnership

CSBG PARTNER


**Folsom Cordova Community Partnership**

SETA provides CSBG funds that help FCCP deliver emergency services including food assistance, transportation assistance, employment supports, utility assistance, off-site shelter, diapers, and eviction avoidance.

**Address**  
10665 Coloma Rd #200  
Rancho Cordova, CA  
95670

**Phone**  
(916) 361-8684

**Website**  
[thefccp.org](http://thefccp.org)



**INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE**

CSBG PARTNER


**International Rescue Committee**

SETA provides CSBG funding that helps the International Rescue Committee deliver case-managed services to low-income adults seeking employment, and to immigrant youth through a mentoring and education program.


**Address**  
2020 Hurley Way  
Sacramento, CA 95824

**Phone**  
(916) 482-0120


**Website**  
[rescue.org](http://rescue.org)



*La Familia*  
COUNSELING CENTER



**My Sister's House**

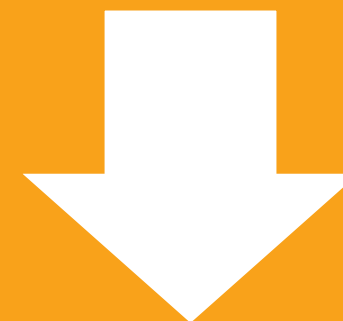




# Вопросы и ответы

*Услуги в вашем регионе*





1

**Телефон и  
Интернет**

2

**Коммунальн  
ые платежи**

3

**Жилье/  
помощь в  
аренде**

4

**Навигация по  
доступным  
ресурсам**

# Доступные ресурсы

## Государственные программы и здравоохранение для беженцев

**BENEFITS.GOV**  
Your Path to Government Benefits

Espanol

MENU

View [coronavirus \(COVID-19\) resources](#) on Benefits.gov. Visit [Coronavirus.gov](#) for live updates.

The Benefit Finder questionnaire can help you find benefits you may be eligible to receive and direct you to the agency to apply.

[Start Benefit Finder](#)

**What Type of Benefits Are You Looking For?**

- Disaster Relief
- Healthcare and Medical Assistance
- Financial Assistance
- Loans

Accessibility help | Skip to Content

Search...

Select Language

Powered by Google Translate

Disclaimer

**CA.GOV** **CDSS** **Department of Social Services**

Benefits & Services | Information

Ukraine Resources

### Ukrainian Arrivals

Refugee Programs Bureau

[Uniting for Ukraine Program](#) | [Federal Public Charge](#) | [Opportunities](#)

### Uniting for Ukraine Program

On April 21, 2022, President Biden announced that people forced to flee Ukraine will be able to enter the United States.

Effective April 25, 2022, these individuals will be able to enter the U.S. under a government program called "Uniting for Ukraine" administered by the U.S. Citizenship and Immigration Services (USCIS), through an online application pathway that requires support from a permanent resident, or other legally authorized sponsor – including representative organizations.

On May 21, 2022, President Biden announced "Additional Ukraine Supplemental..."

California Department of **Public Health**

Home | Programs | Center For Infectious Diseases | Refugee Health | Office of Refugee Health

## OFFICE OF REFUGEE HEALTH

I am looking for | I am a | Programs | A-Z Index

- Home
- Program Overview
- Medical Screening
- Refugee Health Clinics
- Vaccine Attestations for New Arrivals
- Information and Resources for Afghans
- Information and Resources for Ukrainians
- Information and Resources for Asylees
- Information for Sponsors
- Clinician Guidance
- County Specific Resources
- COVID-19 Resources
- Data & Statistics

The Office of Refugee Health works with impacted local health jurisdictions, health providers, and voluntary resettlement agencies to provide culturally and linguistically-appropriate comprehensive health assessments, and other health services, to newly arrived refugees, asylees, victims of severe forms of human trafficking (federally-certified), and other eligible entrants to assist them by becoming and staying healthy.

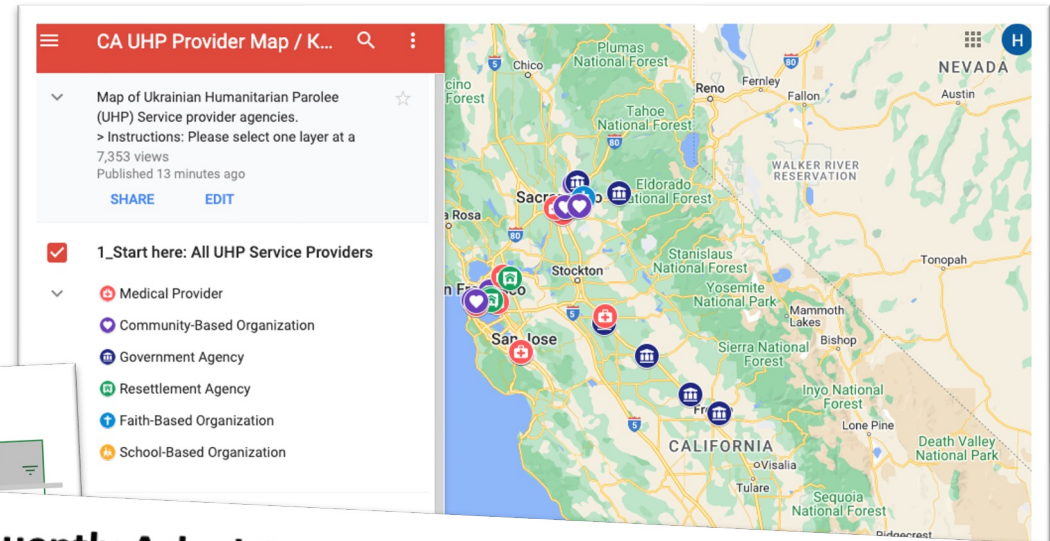
[Information for Afghan Arrivals](#)

[Information for Ukrainian Arrivals](#)



# Ресурс Bridge

## Таблицы Google, только просмотр



### Ukrainian Support Convenings, Helpful Links

Last Updated: 08/03/2023

General Area	Topic	Sub-Topic/ Title	Resource Type	Link	Best for	Applies specifically to County
Public Benefits	Money	CalWORKS, Application	Application	<a href="https://benefitsc">https://benefitsc</a>	Sponsor/ UHP	
Public Benefits	Public Benefits	WIC	Application	<a href="https://myfamily">https://myfamily</a>	Sponsor/ UHP	
Public Benefits	Food	CalFresh Application	Application	<a href="https://www.get">https://www.get</a>	Sponsor/ UHP	
Public Program	Internet & Phone	ACP (Affordable Connectivity Program) - helps pay for	Application	<a href="https://getintern">https://getintern</a>	Sponsor/ UHP	
Documentation	Immigration Status	Parole Extension	Info	<a href="https://www.usc">https://www.usc</a>	Everyone	
Documentation	EAD	Employment Authorized	Info	<a href="https://www.usc">https://www.usc</a>	Gov't Staff	
Documentation	Documentaiton	Commonly Used Immigration Documents	Info	<a href="https://www.cdip">https://www.cdip</a>	Service Provide	
General	Resettlement Agencies	Resettlement Agencies in CA	Info	<a href="https://www.cdip">California Housing</a>	Everyone	
Housing	Trouble Shooting	Tenant Resources	Info	<a href="https://www.rent">California Tenant</a>	Everyone	
Housing	Trouble Shooting	California Tenants Rights & Responsibilities Guide, PDF	Info	<a href="https://www.rent">https://www.rent</a>	Everyone	
Housing	Trouble Shooting	Sacramento Renters Helpline: Sample Letter & Forms	Info	<a href="https://www.rent">California Right</a>	Service Provide	
Housing	Trouble Shooting	California Right Department: Housing Discrimination	Info	<a href="https://www.cotr">Central Californ</a>	Service Provide	
Housing	Trouble Shooting	Central California Legal Services: Housing	Info	<a href="https://www.cotr">https://www.cotr</a>	Service Provide	
Housing	Trouble Shooting	Community Legal Aid	Info	<a href="https://www.fairf">https://www.fairf</a>	Service Provide	
Housing	Trouble Shooting	Orange County Fair Housing Council: Landlord/ Tenan	Info	<a href="https://www.hue">https://www.hue</a>	Service Provide	
Housing	Advocacy	Public Housing Authority by County	Info	<a href="https://www.hue">RSS &amp; https://ww</a>	Service Provide	
Housing	Employment Services	RSS & Employment Service Providers	Info	<a href="https://www.acf">All County Welfa</a>	Gov't Staff	
Policy	ACWDL	All County Welfare Directors Letter Regarding Eligibilit	Info	<a href="https://www.acf">https://www.acf</a>	Gov't Staff	
Policy	Ukrainian Humanitarian Par	Policy Letter 22-13	Info	<a href="https://www.cds">https://www.cds</a>	Gov't Staff	
Policy	ACIN I-40-22	Eligibility of Ukrainian Nationals for Federal and State I	Info	<a href="https://www.cds">https://www.cds</a>	Gov't Staff	
Policy	ALL COUNTY WELFARE DI	UHP Benefits Eligibility, Revision	Info	<a href="https://www.cds">https://www.cds</a>	Gov't Staff	
Policy	ALL COUNTY WELFARE DI	UHP Benefits Eligibility	Info	<a href="https://www.cds">https://www.cds</a>	Gov't Staff	
Policy	MediCal Eliqibility	No.: I 22-16.	Info	<a href="https://www.dhc">https://www.dhc</a>	Gov't Staff	

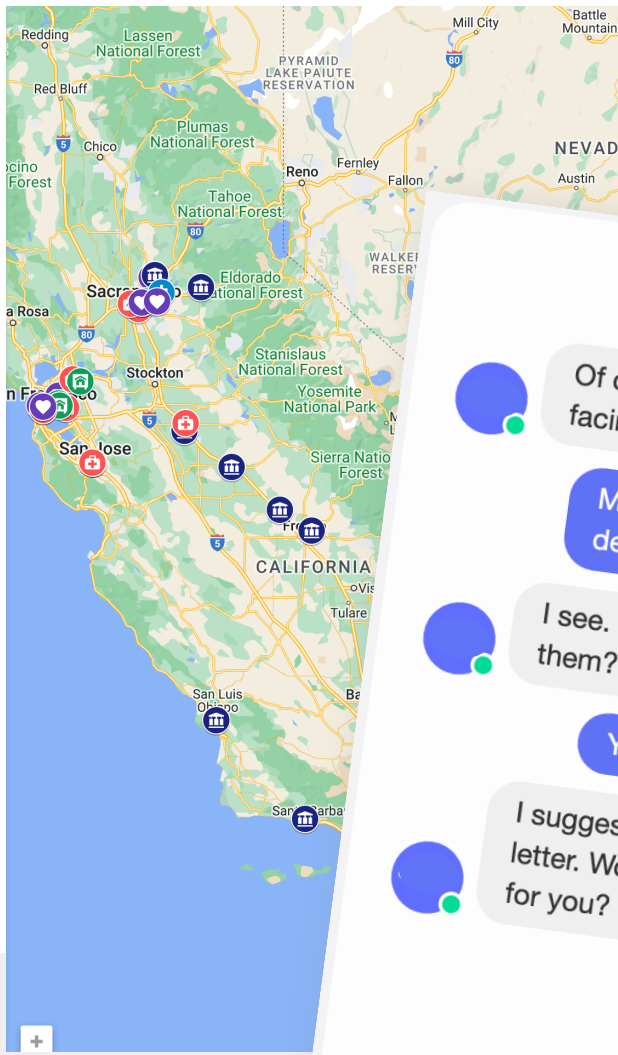
### Frequently Asked Questions & Support Resources

#### Ukrainian Humanitarian Parolees & Sponsors

Topic	Sub-Topic	Question	Response / Steps
Eligibility/ Documentation	Situation: I-94	What if information on my I-94 is incorrect? Where can I go to fix it?	Please schedule an appointment with the...
Extension Related	Extension	What guidance was provided to those paroled before U4U/ those who only received 1 year parole?	Per DHS, Individuals paroled into the Unite... considered for an extension. DHS is in the... extension of their period of parole to align... estimates it will take approximately four w... based on the date of parole
Extension Related	Extension	How does a UHP know if their parole was extended?	Info: DHS announced that, effective March 2022 and April 25, 2022 (i.e., pre-Uniting fr... extension of their period of parole to align... period is extended, DHS will proactively m...  On a case by case basis, will be considere: - Can download new electronic I-94 with n... - Will get a new I-797 extending the previo... - Very important to <b>update address with U</b> ... - If have not received extension: <a href="https://he">https://he</a> ... --> Please select Topic: <b>Traveler Compliant</b>



# Как и где можно получить доступ к ресурсам



Здравствуйте.  
Нужен совет

Of course. What kind of issue are you facing?

My landlord won't return my deposit.

I see. Have you tried contacting them?

Yes, but they keep ignoring me.

I suggest sending a formal demand letter. Would you like me to draft one for you?

## Предварительный просмотр – ресурсный центр

Компания Solvera создаёт платформу для централизации ресурсов, доступных для УГР, спонсоров и тех, кто их обслуживает.

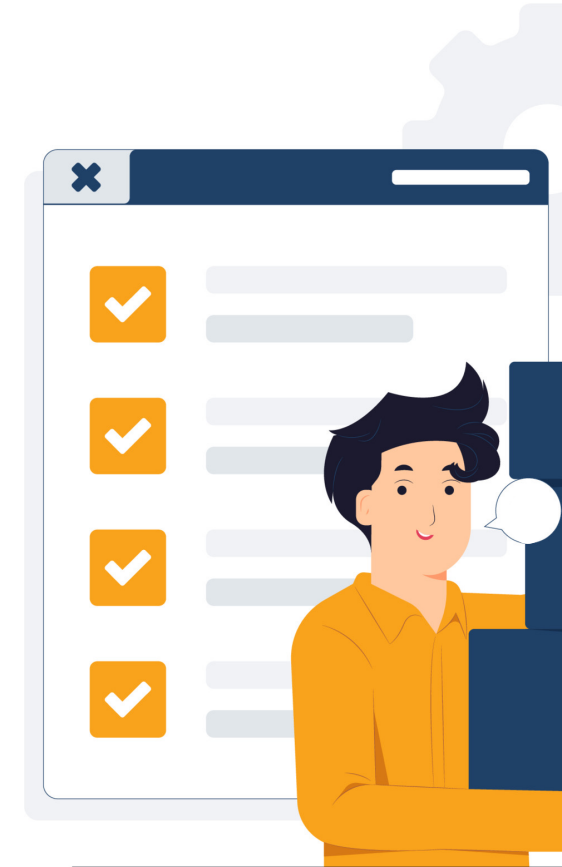
Ресурсный центр будет:

- Возможность поиска по услугам и местоположению
- Интерактивные, многоязыковые и доступные
- Обновляется непосредственно поставщиками
- Дополнительная информация в будущих сессиях

# Следующие шаги

После этой сессии вы получите:

- ✓ Слайд-дека
- ✓ Реферативные ссылки
- ✓ Опрос для получения обратной связи по сегодняшнему заседанию
  - Задайте дополнительные вопросы
  - Предлагайте будущие темы



# Экономия на критически важных услугах

1

**Телефон и  
Интернет**

2

**Коммунальн  
ые платежи**

3

**Жилье/  
помощь в  
аренде**

4

**Навигация по  
доступным  
ресурсам**



# Вопросы и ответы



# Заполните анкету с **отзывами** о сегодняшнем занятии и запросите будущие темы



Дата	Тема	Предназначен для
<del>24 августа</del>	<del>Доступ к субсидиям</del>	<del>UNPs/Спонсоры</del>
14 сентября	Культурные соображения	Непосредственный обслуживающий персонал, преподаватели
28 сентября	Тема на основе ответов на опрос	

2<sup>nd</sup> и 4<sup>th</sup> четверг @ 10:00 утра до середины ноября

Благодарим Вас за участие

# Ukrainian Support Convening Sessions

Пишите ведущим: [UHPinfo@solveraconsult.com](mailto:UHPinfo@solveraconsult.com), [RPBTTAU@cdss.ca.gov](mailto:RPBTTAU@cdss.ca.gov)

Ukrainian Support Convening  
Session, Feedback Survey

